



ZLEWARKO - WYSYSARKA OLEJU
redats D-200

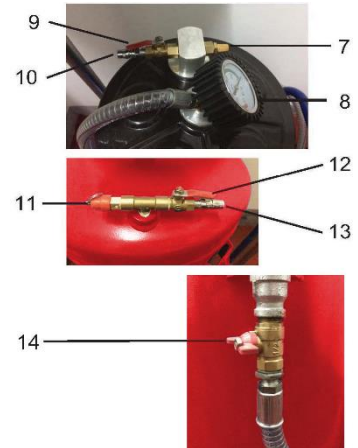
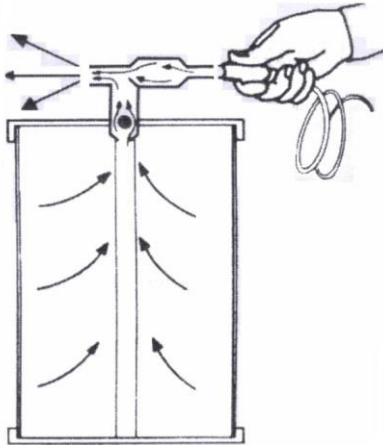


ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI
wersja A.1.0 wrzesień 2019



Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem pracy ze zlewarko-wysysarką.

1. Zasada działania i nazwy części



1. Zbiornik; 2. Przewód; 3. Zawór kulowy; 4. Śruba; 5. Cylinder; 6. Zawór olejowy; 7. Tłumik; 8. Manometr wskazujący ciśnienie powietrza; 9. Zawór wlotowy; 10. Złącze powietrza wlotowego; 11. Zawór upustowy; 12. Zawór wlotowy; 13. Złącze powietrza wlotowego; 14. Zawór spustowy

2. Dane techniczne

Maksymalne podciśnienie:	0~0.8bar
Ciśnienie robocze:	8~10bar
Zbiornik kontrolny:	10L
Pojemność zbiornika:	70L
Zastosowanie:	olej silnikowy i przekładniowy
Waga:	22Kg
Średnica przewodu:	φ6x4.5mm (przepływ oleju: 0.4~0.8L/min)
Średnica przewodu:	φ8x6.5mm (przepływ oleju: 1~1.6L/min)

3. Instrukcja obsługi

3.1 Zlewanie oleju

1. Podłącz przewód o odpowiedniej średnicy, następnie umieść go w otworze na bagnet. Przekręć przełącznik na przewodzie.
2. Odkręć zawór do dołu, by umożliwić przepływ ze zbiornika kontrolnego do zbiornika na olej.
3. Podłącz pompę próżniową do rury sprężonego powietrza. Pozostaw przełącznik w pozycji otwartej - na manometrze zauważysz spadek ciśnienia.
4. Pozostawienie przełącznika w pozycji otwartej (przy spadku ciśnienia do 0.5 bar) spowoduje wyciągnięcie oleju z silnika oraz przepływ do zbiornika olejowego.

3.2 Zlewanie oleju do zbiornika kontrolnego

1. Podłącz odpowiednio wybrany przewód zlewowy z przewodem ssącym. Następnie, umieść przewód zlewowy w otworze na bagnet. Zamknij przełącznik na przewodzie ssącym.
2. Przesuń przełącznik do góry, by umożliwić przepływ oleju do zbiornika.
3. Połącz szybkozłącze na górze zbiornika do przewodu sprężonego powietrza i otwórz przełącznik skompresowanego powietrza. Na manometrze pojawi się spadek ciśnienia.
4. Otwórz przełącznik na przewodzie gdy ciśnienie na manometrze spadnie do 0.5 bar, stary olej zostanie wyspany z silnika i przesunięty do zbiornika przez przewód.

3.3 Zlewanie oleju do zbiornika

1. Unieś samochód na podnośniku, przesuń maszynę pod samochód i odkręć korek spustowy.
2. Otwórz zawór kulowy na zbiorniku kontrolnym, następnie otwórz górny zawór kulowy i olej zacznie spływać do zbiornika.

3.4 Zlewanie oleju do zbiornika ze zbiornika kontrolnego

1. Odkręć zawór do dołu by umożliwić spływanie oleju ze zbiornika kontrolnego do zbiornika na olej.

3.5 Zlewanie oleju przepracowanego ze zbiornika

1. Aby usunąć olej ze zbiornika, zamknij wszystkie zawory. Zamknij przełącznik pomiędzy zbiornikiem kontrolnym i zbiornikiem na olej (uwaga: to bardzo ważne - inaczej, zbyt wysokie ciśnienie może uszkodzić zbiornik kontrolny).
2. Otwór zlewowy znajdziesz na górnej pokrywie wysysarki. Podłącz do niego przewód ze sprężonym powietrzem.

3. Powoli odkręcaj zawór kulowy, by spowodować wzrost ciśnienia w zbiorniku. Gdy osiągnie pożądaną poziom, natychmiast wyłącz sprężarkę.

Uwaga: ciśnienie musi być stopniowo zwiększane z następujących powodów:

1. Minimalizacja strat powietrza
2. Przyspieszenie spadków ciśnienia
3. Przyspieszenie pompowania oleju

4. Problemy i rozwiązanie

A. Rozwiązanie spadków ciśnienia widocznych na manometrze:

1. Sprawdź, czy ciśnienie wynosi 8~10 bar, a przepływ powietrza wynosi 200L/min(dla przewodu o średnicy 6mm).
2. Sprawdź, czy wszystkie zawory zostały poprawnie zamknięte.
3. Sprawdź, czy uszczelka pomiędzy zbiornikiem kontrolnym i zbiornikiem głównym nie nosi śladów uszkodzenia.

B. Olej nie sływa/nie jest pompowany, chociaż na manometrze wyświetlane jest poprawne ciśnienie:

1. Sprawdź, czy uszczelka pomiędzy rurą pompującą i ssącą jest szczelna.
2. Sprawdź, czy temperatura zlewanego oleju nie jest zbyt niska.
3. Sprawdź, czy przełącznik na przewodzie ssącym jest zamknięty.
4. Sprawdź, czy przewód ssący dotyka dna zbiornika.

5. Uwagi do konserwacji

Urządzenie zostało zaprojektowane w taki sposób, aby zapewnić wieloletnie użytkowanie bez awarii.

1. Regularne sprawdzanie urządzenia pozwoli odnaleźć ewentualne nieszczelności. W przypadku ich zauważenia należy je szybko usunąć.
2. Regularnie sprawdzaj, czy przewód jest sztywny.
3. Nie należy zbyt długo przechowywać oleju przepracowanego w zbiorniku - może to spowodować korozję.
4. Należy regularnie czyścić urządzenie z zabrudzeń - za pomocą ręcznika papierowego lub ściereczki materiałowej. Urządzenie należy przechowywać w ciemnym i chłodnym miejscu - z dala od promieni słonecznych.

WAŻNE UWAGI

1. Na urządzeniu pracować mogą wyłącznie osoby posiadające niezbędne przeszkolenie.
2. Zabronione jest palenie tytoniu w pobliżu urządzenia.
3. Idealna temperatura zlewanego oleju to 60~100°C. Gęstość oleju o niższej temperaturze jest wyższa niż wody. Z tego powodu, olej będzie znacznie wolniej sływał niż woda, co znacznie wydłuży pracę.
4. Kompresor zasilający układ powinien zapewnić ciśnienie o wartości 10 bar. Ciśnienie na wydmuchu powinno wynieść 8 bar. Jeżeli jest niższe, olej będzie sływał znacznie dłużej - zbyt mała próżnia.
5. Przewody powinny być używane wyłącznie w taki sposób, jak to zostało przewidziane. Duży stalowy przewód ma przepustowość 1.8 l/minutę, a mały stalowy przewód ma przepustowość 1.4 l/minutę. Kanał przepływu w plastikowym przewodzie może zostać zagięty - duży ma przepustowość 1.8 l/minutę, średni 0.8 l/minutę, a mały 0.4 l/minutę. Olej może zostać wysysany pod warunkiem, że przewód wysysarki jest 2-3 cm dłuższy niż bagnet olejowy zamontowany standardowo w samochodzie. Jeżeli końcówka przewodu znajduje się powyżej poziomu oleju w misce, wysysanie nie jest możliwe.
6. Po dłuższym okresie użytkowania warto sprawdzić, czy przewody nie są uszkodzone. Procedura - nieszczelności można wykryć, zatykając rurę z jednej strony i dmuchając w nią z drugiej. Jeżeli stwierdzisz nieszczelności bądź znajdziesz ciało obce w przewodzie, natychmiast je usuń.
7. Ważne: w niektórych autach otwór bagnetu jest umieszczony w taki sposób, że niemożliwe jest umieszczenie tam przewodu. W takim wypadku, najlepiej wykonać procedurę zlewania oleju.
8. W górnej części systemu przewodów znajduje się otulina, która zapobiega wyciekowi wody/oleju z systemu sprężonego powietrza.

Uwaga: dokładnie obserwuj temperaturę oleju w trakcie zlewania: jeżeli jest wyższa niż 70°C, warto użyć rękawic oraz stroju ochronnego.

Uwagi:

1. Instrukcję należy przechowywać w nienaruszonym stanie - najlepiej w pobliżu urządzenia, by zawsze mieć do niej dostęp.
2. Zlewarko-wysysarka może być użytkowana tylko w sposób opisany w poniższej instrukcji. Jeżeli w trakcie gwarancji pojawią się jakiegokolwiek uszkodzenia, spowodowane błędami w procesie produkcji, sprzedawca wymieni je na wolne od wad.

Gwarancji nie podlegają: uszkodzenia transportowe, wykorzystywanie urządzenia do innych celów niż przewidziane oraz rozebranie urządzenia.

WARUNKI GWARANCJI I KARTA GWARANCYJNA

1. P.H.U. SZCZEPAN Krzysztof Szczepaniak, z siedzibą w Jabłonie koło Lublina, Jabłonna-Majątek 12, 23-114 Jabłonna (zwany dalej „**Gwarantem**”) udziela gwarancji na niżej wymienione towary na zasadach i warunkach niżej określonych.
2. Okres gwarancyjny wynosi 24 miesiące (w przypadku zakupu przez klienta firmowego okres gwarancji wynosi 12 miesięcy) od dnia otrzymania przez Kupującego towaru zakupionego od Gwaranta lub jego partnera handlowego. Po upływie gwarancji Gwarant świadczy odpłatnie usługi serwisowe na koszt Kupującego. Kupujący traci uprawnienia z tytułu gwarancji, jeżeli naruszy jej warunki.
3. Podstawą do udzielenia gwarancji jest niniejsza karta gwarancyjna z pieczęcią i podpisem sprzedawcy lub okazanie dowodu zakupu (paragon, faktura)
4. Odpowiedzialność Gwaranta z tytułu niniejszej gwarancji ogranicza się do towarów dostarczonych i użytkowanych na terenie Polski.
5. Gwarant odpowiada tylko za wady towaru powstałe z przyczyn tkwiących w samej rzeczy lub wynikających z błędów technologicznych w czasie produkcji.
6. W przypadku wystąpienia wad produkcyjnych i materiałowych towaru w okresie objętym gwarancją, Gwarant po sprawdzeniu słuszności reklamacji zapewnia bezpłatne usunięcie wad w terminie 90 dni od daty otrzymania wadliwego towaru (termin ten może ulec opóźnieniu z przyczyn niezależnych od Gwaranta). Gwarant zobowiązuje się dostarczyć uprawnionemu z gwarancji towar na swój koszt do miejsca, do którego był dostarczony w czasie sprzedaży.
7. Kupujący zobowiązany jest do wykonywania przeglądów okresowych w terminach. Regularne przeglądy mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa korzystania z urządzenia.
8. Korzystający z uprawnień gwarancji, powinien dostarczyć towar do siedziby Gwaranta na jego koszt.
9. Kupujący jest zobowiązany umożliwić Gwarantowi sprawdzenie przyczyn zgłoszonej reklamacji, w przeciwnym wypadku termin wykonania napraw gwarancyjnych ulegnie zmianie.
10. Gwarancja nie obejmuje towarów, które uległy uszkodzeniu na skutek:
 - nieprawidłowego transportu towaru wykonanego przez Kupującego
 - obsługi i konserwacji towaru wykonanych niezgodnie z Instrukcją Obsługi,
 - eksploatację towaru w niedogodnych warunkach klimatycznych wykraczających poza wytyczne określone w Instrukcji Obsługi
 - niewłaściwej eksploatacji – niezastosowanie się do zaleceń i terminów konserwacji urządzenia podanych w Instrukcji Obsługi
 - zastosowania przez Kupującego własnych elementów wyposażenia bez uzgodnienia z Gwarantem,
 - dokonywania przez Kupującego przeróbek i napraw bez uzgodnienia z Gwarantem
 - uszkodzeń mechanicznych – pęknięć, zarysowań, zgnieceń,
 - uszkodzeń dokonanych przez osoby trzecie lub w wyniku zdarzeń losowych oraz klęsk żywiołowych
11. Wszelkie uszkodzenia wymienione w pkt. 10 lub inne spowodowane z winy Użytkownika mogą być naprawione na jego koszt.
12. Gwarancji nie podlegają czynności obsługowo-serwisowe opisane w instrukcji obsługi, tj. kalibracja, wymiana oleju, naciągnięcie paska, smarowanie części suwnych, itp., oraz części maszyny ulegające zużyciu eksploatacyjnemu (tj. nakrętki szybkoobrotowe, wały, gumy, nakładki: rolek ślizgów, szczęk, zbijaków, itp.).
13. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji lub usterki wynikającej z winy Klienta, Klient pokrywa koszty poniesione przez Gwaranta, na które mogą złożyć się dojazdy, koszty przesyłki kurierskiej, koszt przeglądu technicznego, koszt naprawy, koszt wymienionych podzespołów i czyszczenia podzespołów eksploatacyjnych.
14. Wady nieistotne towaru, które pozostają niewidoczne po zamontowaniu i nie mają wpływu na jego wartość użytkową np. zarysowania, odpryski farby, odbarwienia elementów z tworzywa sztucznego, nie podlegają reklamacji.
15. W przypadku gdy wady nie da się usunąć, a wyrób nadal nadaje się do eksploatacji, użytkownik ma prawo do:
 - zwrotu wartości równoważącej obniżenie jakości wyrobu,
 - wymiany wadliwego wyrobu na pełnowartościowy,
16. W związku z udzieleniem gwarancji sprzedawca wyłącza odpowiedzialność z tytułu rękojmi. Nie dotyczy to jednak konsumentów.

WYPEŁNIA SPRZEDAWCA:

Data sprzedaży produktu:.....

Nazwa i symbol produktu:.....

..... <i>Sprzedawca: (pieczęć i podpis)</i> <i>Kupujący: (data i podpis)</i>
Naprawy serwisowe	Data, podpis, pieczęć



Jabłonna -Majątek 12
23-114 Jabłonna

NIP: 712-254-67-61

tel. 81-565-71-71, fax 81-470-93-67, sklep@phu-szczepan.pl, www.phu-szczepan.pl, redats.pl

Oryginalna deklaracja zgodności WE

CE-1
1/2019

P.H.U. SZCZEPAN

Wypożyczenie Wulkanizacji i Warsztatów

Jabłonna-Majątek 12

23-114 Jabłonna

Produkt:

Zlewarko - wysysarka oleju

Model: REDATS D-200

Oświadczam z pełną odpowiedzialnością na podstawie:

Certyfikatu WE, numer 0G170224.ZSM0Q69 z dnia 24.02.2017 r. wydanego przez Notyfikowaną Jednostkę Certyfikującą Ente Certificazione Macchine Srl, Via Ca' Bella, 243- Loc. Castello di Serravalle-40053 Valsamoggia (BO)- Włochy

**że produkt jest zgodny z wymaganiami zasadniczymi dyrektywy:
2006/42/WE**

oraz wymogami szczegółowymi zawartymi w normach zharmonizowanych

EN ISO 12100:2010

Bezpieczeństwo maszyn - Ogólne zasady projektowania - Ocena ryzyka i zmniejszanie ryzyka

Niniejsza deklaracja jest podstawą do oznakowania produktu znakiem CE.

Deklaracja ta odnosi się wyłącznie do maszyn w stanie, w jakim zostały wprowadzone do obrotu i nie obejmuje części składowych dodanych przez użytkownika końcowego lub przeprowadzonych przez niego późniejszych działań.

Dokumentacja techniczna jest dostępna w siedzibie firmy:

PHU SZCZEPAN Wypożyczenie Wulkanizacji i Warsztatów, Jabłonna Majątek 12; 23-114 Jabłonna.

Jabłonna-Majątek, wrzesień 2019 r.



P.H.U. SZCZEPAN

Kierownik Działu

Importu i Eksportu

Kamil Tarasiewicz

KOMPLEKSOWE WYPOŻYCZENIE WULKANIZACJI

P.H.U. SZCZEPAN

Krzysztof Szczepaniak

www.phu-szczepan.pl

TEL.: 81 565-71-71, FAX: 81 470-93-67

NIP 712-254-67-61 REGON 060124860

23-114 Jabłonna, Jabłonna Majątek 12



OIL DRAINER
redats D-200

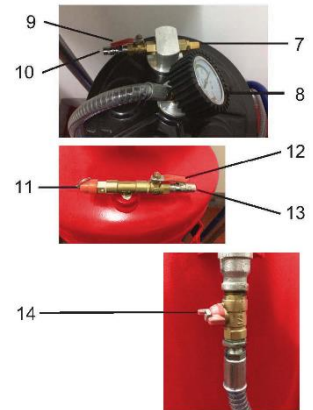
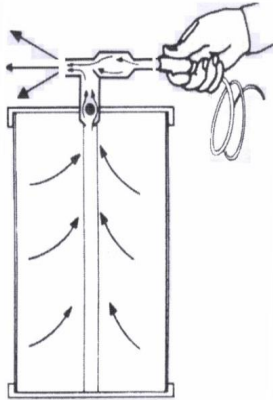


ORIGINAL USER'S MANUAL
version A.1.0 September 2019



Read this manual thoroughly before starting to work with
the oil drainer

1. Operating principle diagram and parts names



1. Oil collecting pan; 2. Pumping pipe; 3. Oil absorption ball valve; 4. Set screw; 5. Measuring glass; 6. Oil inlet valve; 7. Silencer; 8. Vacuum gauge; 9. Vacuum inlet valve; 10. Vacuum into the air intake; 11. Relief valve; 12. Air inlet valve; 13. Air inlet piper; 14. Discharge oil ball valve

2. Technical data

Degree of vacuum:	negative 0-0.8bar
Operating air pressure:	8-10bar
Volume of oil collecting pan:	10L
Volume of pumping oil drum:	80L
Medium:	engine oil and gear oil
Weight:	26 kg
diameter pipe:	φ6x4.5mm (oil flow: 0.4~0.8L/min)
diameter pipe:	φ8x6.5mm (oil flow: 1~1.6L/min)

3. Operating instruction

3.1 Pumping waste oil into oil tank.

1. Connect the properly selected suction pipe with the pumping pipe, then insert the suction pipe into the sight hole for lubrication oil of engine and shut off the switch on pumping pipe.
2. Screw downward to open the switch connecting measuring glass to oil tank and shut off the oil drain switch to elbow and quick coupler switch on the top of oil tank.
3. connect vacuum generator with the compressed air flexible pipe, and open the compressed air switch, then pressure dropping will be indicated on vacuum gauge.
4. Open the switch on pumping pipe when vacuum pressure dropping down to negative 0.5bar, waster oil will be drawn out from engine and flowed into pumping unit quickly via pumping pipe.

3.2 Pumping waste oil into the transparent measuring glass

1. Connect the properly selected suction pipe with the pumping pipe, then insert the suction pipe into the sight hole for lubrication oil of engine and shut off the switch on pumping pipe.
2. Screw upward to open the switch connecting measuring glass to oil tank.
3. Connect quick coupler on the top of measuring glass to compressed air flexible pipe, and open the compressed air switch, then pressure dropping will be indicated on vacuum gauge.
4. Open the switch on pumping pipe when vacuum pressure dropping down to negative 0.5bar, waster oil will be drawn out from engine flowed into pumping until quickly via pumping pipe.

3.3 Collecting Waste oil in oil collecting pan

1. Lift the vehicle with lifter, then push the pumping unit below the engine of car and unscrew oil drain plug.
2. Open the drain ball valve of oil collecting pan, and open the upper ball valve on pumping drum, waster oil will flow into oil drum from oil collecting pan.

3.4 Draining waste oil into oil tank from measuring glass

Screw downward to open the switch connecting measuring glass to oil tank, and waste oil will be drained into oil tank from measuring glass.

3.5 E: Draining waste oil from tank

1. Shut off the switch between measuring glass and oil tank (note: it is important to shut off the switch, or the over pressure may be damage measuring glass).
2. Unscrew to open the switch connecting to elbow hangs waste oil drum.
3. Connecting the quick coupler on the top of oil tank with compressed air flexible pipe and open the switch

for compressed air (note: the switch for compressed air switch can be shut off once safety valve exhausting), waste oil will be drained via elbow.

Note: for following reasons air pressure should be increased step by step.

1. Reducing air loss
2. Accelerating pressure dropping
3. Accelerating oil pumping

4. Troubleshooting for common problems

A: Resolution for failure pressure dropping vacuum gauge:

1. Check if the input air pressure is 8-10bar, and air capacity is 200L/MIN (for pipe diameter 6mm).
2. Check if any valve should be closed had been shut off properly.
3. Check if the seal between measuring glass and oil tank is in good condition.

B: Resolution for failure oil pumping/suction through proper pressure dropping indicated on vacuum gauge:

1. Check if the seal between pumping pipe and suction pipe is perfect.
2. Check if the temperature of waste oil is too low.
3. Check if the switch on pumping pipe is not open.
4. Check if pumping pipe is blocked or touches with bottom of oil tank.

5. Notice for maintenance

Design of the cleaning device can ensure many years. Operation free of trouble.

1. Periodic inspection is available to check if there is leakage, and corresponding maintenance should be performed immediately in case of any leakage.
2. It is available to inspect if the connection of flexible pipe is tightness regularly.
3. Waste engine oil in pumping drum should not be stored for a long term to prevent drum from corrosion.
4. Surface of device should be wipe regularly with towel or wiping cloth to keep the cleanness. The device should be stored in cool and dark place free of direct sun shining.

Important notice

1. The device can be operated only by trained qualified personnel.
2. Never to smoking nearby the device.
3. 60-100°C is suitable for the temperature of waste engine oil pumped by the device. Density of engine oil under the above temperature is about 1.3 times more than water, therefore the flow velocity of oil is slower than water. Cases such as failure pumping or slow flow are possible in case of the temperature lower than specified value mentioned above.
4. The output air pressure should be positive 10bar for the air compressor equipped by pumping unit, and positive 8bar should be ensure at the nozzle of pumping unit after the conveying via channel. In case of lower than positive 8bar, cases such as failure pumping or slow are possible due to the insufficient vacuum.
5. Besides the two factors above should be considered firstly, pumping pipe should be used in corresponding proper application, with feature of straight flow channel, large steel pipe has capacity of 1.8liter/min, and 1.4liter/min is available for small steel pipe.

Warning: oil temperature should be observed during pumping: in case of higher than 70°C, we recommended the device should be operated according to operating instruction: a pair of separate protective glove and overall are also recommended.



Jabłonna -Majątek 12
23-114 Jabłonna

NIP: 712-254-67-61

tel. 81-565-71-71, fax 81-470-93-67, sklep@phu-szczepan.pl, www.phu-szczepan.pl, www.redats.pl

The EC Declaration of Conformity

P.H.U. SZCZEPAN

Wyposażenie Wulkanizacji i Warsztatów

Jabłonna- Majątek 12

23-114 Jabłonna, Poland

Product:

Oil drainer

Model: REDATS D-200

Under the sole responsibility, we declare that the product is in conformity with:

EC Certificate, number 0G170224.ZSM0Q69 issued on 24.02.2017, by the Official Notified Body Ente Certificazione Macchine Srl Via Ca' Bella, 243-Loc.Castello di Serravalle - 40053 Valsamoggia (BO)-Italy

The product complies with the essential requirements of the:

2006/42/EC Directive

as well as the detailed requirements specified in harmonized standards of:

EN ISO 12100:2010 Safety of machinery - General principles for design -
Risk assessment and risk reduction

This Declaration is a basis for applying the CE mark on the product.

This Declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Technical documentation is available at:

PHU SZCZEPAN Wyposażenie Wulkanizacji i Warsztatów, Jabłonna Majątek 12; 23-114 Jabłonna, Poland.

Jabłonna-Majątek, January 2019



P.H.U. SZCZEPAN

Kierownik Działu

Importu i Eksportu

Kamil Tarasiewicz

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE WULKANIZACJI

P.H.U. SZCZEPAN

Krzysztof Szczepaniak

www.phu-szczepan.pl

TEL.: 81 565-71-71, FAX: 81 470-93-67

NIP 712-254-67-61 REGON 060124860

23-114 Jabłonna, Jabłonna Majątek 12



ÖLAUFFANG- UND ABSAUGGERÄT redats D-200

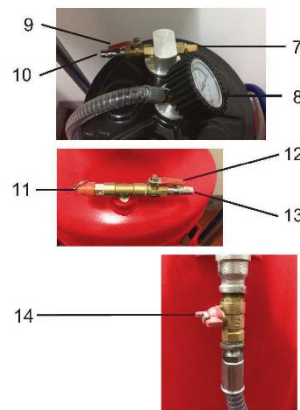
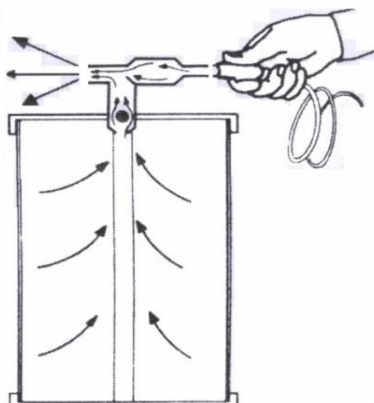


ORIGINALBEDIENUNGSANLEITUNG Version A.1.0 September 2019



Bitte lesen Sie sich vor dem Gebrauch die
Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

1. DIAGRAMM DER BEDIENUNG UND BAUTEILE DES GERÄTS



1. Ölauffangwanne; 2. Ablaufrohr; 3. Kugelventil; 4. Schraubenset; 5. Messbecher; 6. Öl-Abgabeanschluss; 7. Dämpfer; 8. Manometer; 9. Vakuumeingang; 10. Lufteinlassrohrverbinder; 11. Sicherheitsventil; 12. Lufteinlassanschluss; 13. Lufteinlassrohr; 14. Ölablassventil

2. Technische daten

Vakuumgrad: negativ 0 - 0.8 bar

Arbeitsdruckluft: 8-10bar

Wannenvolumen: 10 Liter

Behältervolumen: 80 Liter

Anwendung: Motor- und Getriebeöl

Bruttogewicht / Nettogewicht: 26 / 23 kg

Schlauchdurchmesser: $\phi 6 \times 4.5$ mm (auslaufdruck: 0.4~0.8L/min)

Schlauchdurchmesser: $\phi 8 \times 6.5$ mm (auslaufdruck: 1~1.6L/min)

3. Bedienung

3.1 Ablassen des Öls in den Tank

- Bitte beachten Sie, dass vor dem entleeren des Kessels immer das Ventil unter dem Messbecher geschlossen werden muss.
- Schalten Sie das Steuerventil für die Öl-Abgabe ein, dieses befindet sich unter dem Tank. Setzen Sie den Stahlbogen der Ölleitung auf die Öffnung des Vorratsbehälters.
- Schalten Sie das Ventil unter dem Tank ab.
- Verbinden Sie die Luftzuleitung mit der Schnellkupplung an die Oberseite des Tanks. Öffnen Sie das Luftzufuhrventil. Stellen Sie den Luftdruck auf 0,5 Bar ein. Nun wird die Luft in den Vorratsbehälter geblasen und befördert das Öl heraus.

3.2 Ablassen des Öls in den Messbecher

- Schließen Sie das Ventil unterhalb des Messbechers an und schalten Sie die ON Taste ein.
- Öffnen Sie das Ventil unterhalb der Ölwanne sowie die Luftzuteilung auf der Oberseite des Tanks.
- Stellen Sie den Auffangtrichter in die geeignete Höhe ein und bewegen Sie die Maschine in die entsprechende Position. Lassen Sie die Ölwanne sowie die Ölablauföffnung in der gleichen vertikalen Position.
- Verbinden Sie die Luftzuleitung mit der Schnellkupplung an die Oberseite des Tanks. Öffnen Sie das Luftzufuhrventil. Stellen Sie den Luftdruck auf 0,5 Bar ein. Nun wird die Luft in den Vorratsbehälter geblasen und befördert das Öl heraus.

3.3 Auffangen von Altöl in Ölauffangwanne

- Heben Sie mithilfe von Hebebühne ein Fahrzeug. Danach bewegen Sie das Gerät unter dem Wagen und schrauben Sie Öl Deckel ab.
- Öffnen Sie das Ablassventil der Ölwanne und öffnen das obere Ablassventil der Pumpe. Das Altöl fließt in die Ölwanne hinein.

3.4 Ablassen des Öls von Messbecher in den Öltank

- Drehen Sie nach unten, um den Schalter zu öffnen, der der Messbecher mit dem Öltank verbindet. Das alte Öl wird aus dem Messbecher in den Öltank fließen.

3.5 Ablassen des alten Öls aus dem Tank

- Schalten Sie den Schalter zwischen Messbecher und Öltank aus (wichtig: wenn Sie ihn nicht ausschalten, kann dies zu Beschädigung des Messbechers führen).
- Schrauben Sie ab, um Stahlbogen zu öffnen.

3. Schließen Sie Schnellwechsellkupplung am Öltank an und öffnen den Schalter der Druckluft (wichtig: Schalter der Druckluft kann nur durch Sicherheitsventil ausgeschaltet werden), das alte Öl wird durch Stahlbogen fließen.

Notiz: Der Druckluft soll stufenweise gesteigert werden:

1. Reduzierung von Luftverlust
2. Beschleunigung der sinkenden Druckluft
3. 3. Beschleunigung des Ölauffangens

4. Fehlerbehebung

A. Ausfall des Manometers:

1. Kontrollieren Sie, ob Betriebsdruckluft 8-10 bar und Luftkapazität 200l/min beträgt (Rohrdurchmesser 6mm).
2. Kontrollieren Sie ob wirklich alle Leitungshähne geschlossen sind.
3. Überprüfen Sie die Leitungen und Verbindungen, ob die Dichtungen noch funktionstüchtig sind.

B: dass die Zeiger des Manometers sinken schnell:

1. Überprüfen Sie die Leitungen und Verbindungen, ob die Dichtungen noch funktionstüchtig sind.
2. Überprüfen Sie, ob die Öltemperatur nicht zu kalt ist.
3. Überprüfen Sie, ob der Ablaufrohr nicht geöffnet ist.
4. Überprüfen Sie, ob der Ablaufrohr nicht blockiert wird und den Öltank nicht berührt.

5. Wartung

Dieses Gerät bedeutet die Investition auf Jahre hinaus! Geschafft für einfache und problemlose Bedienung.

1. Führen Sie eine regelmäßige Inspektion durch, um rechtzeitig mögliche Leckage in der Leitung zu finden. Wenn Sie eine Leckage finden, soll die entsprechende Wartung sofort durchgeführt werden.
2. Prüfen Sie regelmäßig, ob die Leitungen gut gespannt sind.
3. Altes Öl sollte nicht lang im Behälter gelagert werden, weil es zu Korrosion führen könnte.
4. Die Oberfläche, auf der das Gerät steht, soll regelmäßig gereinigt werden. Das Gerät an einem kalten und dunklen Ort aufbewahren – fern von Sonnenlicht!

Wichtige Hinweise

1. Das Ölauffanggerät darf nur von geschulten und erfahrenen Personen bedient werden.
2. Rauchen Sie nicht in der Nähe des Geräts.
3. 60-100°C ist eine angemessene Öltemperatur, das durch dieses Ölauffanggerät fließt. Dichte des Motoröls bei niedrigeren Temperaturen ist ca. x 1.3 Mal mehr als Dichte des Wassers. Niedrigere Öltemperaturen können verursachen, dass Auffangen von Öl sehr langsam wird oder misslingt.
4. Der Druckluft am Ausgang soll positiv sein und 10 bar betragen. 8 bar soll der Druckluft an Pumpeinheit betragen. Falls der Druckluft niedriger als 8 bar ist, kann es sogar zum Misserfolg des Auffangest führen.
5. Neben den oben genannten Faktoren sollte zuerst das Rohr angemessen eingesetzt werden. Das große Stahlrohr mit einer Fördermenge von 1.8 Liter/min, und 1.4 Liter/min für kleineres Rohr.

Vorsicht: Achten Sie während des Pumpens auf die Öltemperatur: wenn sie höher als 70°C ist, empfehlen wir, dass man den Sicherheits- und Bedienungshinweisen befolgt: tragen Sie immer eine geeignete Sicherheitskleidung.



Jabłonna -Majątek 12
 23-114 Jabłonna
 MwSt. ID-Nr.: PL7122546761
 Tel. +48815657171, Fax 81-470-93-67, sklep@phu-szczepan.pl, www.phu-szczepan.pl, www.redats.pl

EG-Konformitätserklärung

CE-1
 1/2019

P.H.U. SZCZEPAN
 Wyposażenie Wulkanizacji i Warsztatów
 Jabłonna-Majątek 12
 23-114 Jabłonna, Polen

Produkt:

Ölauffang- und Absauggerät
 Modell: REDATS D-200

Erklärt mit voller Haftung aufgrund:

des EG-Zertifikats 0G170224.ZSM0Q69 vom 24.02.2017, herausgegeben von Prüfinstitut
 Ente Certificazione Macchine Srl, Via Ca' Bella, 243-Loc.Castello di Serravalle - 40053 Valsamoggia (BO) - Italien
dass dieses Produkt der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht und anderen ausführlichen

Richtlinien gemäß ist:

EN ISO 12100:2010

Sicherheit von Maschinen - Allgemeine Gestaltungsleitsätze -
 Risikobeurteilung und Risikominderung

Diese Konformitätserklärung ist eine Grundlage für das CE Kennzeichen.
 Diese Erklärung ist nur gültig für Maschinen, die in demselben Zustand sind, wie sie in den Markt gebracht sind. Die Erklärung fasst keine zusätzlich von einem Benutzer hinzugefügten Bauteile.
 Technische Daten sind verfügbar in der Firmenzentrale PHU SZCZEPAN Wyposażenie Wulkanizacji i Warsztatów: Jabłonna Majątek 12; 23-114 Jabłonna, Polen.

Jabłonna-Majątek, september 2019



P.H.U. SZCZEPAN

Kierownik Działu
 Importu i Eksportu
 Kamil Tarasiewicz

KOMPLEKSOWE WYPOSAŻENIE WULKANIZACJI

P.H.U. SZCZEPAN
 Krzysztof Szczepaniak
www.phu-szczepan.pl
 TEL.: 81 565-71-71, FAX: 81 470-93-67
 NIP 712-254-67-61 REGON 060124860

23-114 Jabłonna, Jabłonna Majątek 12